

# Левин Дэвид.

## Предисловие: Превращая дебаты в диалог

*Дэвид Левин, основатель и директор Образовательного альянса*

Эта небольшая, но важная книга выросла из «Больших дебатов». Именно так – за месяцы до их проведения – многие защитники окружающей среды по всей Америке называли первую открытую встречу теоретика социальной экологии Мюррея Букчина и активиста глубинной экологии Дейва Формена. Это совместное обсуждение, устроенное в ноябре 1989 г. Образовательным альянсом – нью-йоркской альтернативной просветительской и активистской организацией, стало самым ожидаемым политическим зрелищем.

Учитывая конфронтационную и зачастую даже оскорбительную риторику, которой отличались бурные политические дебаты между защитниками «социальной экологии» и «глубинной экологии», ожидание громов и молний было вполне понятным. Последние несколько лет радикальное экологическое движение разрывалось на части вследствие острых идеологических разногласий. Одним из самых серьезных и, разумеется, получившим наибольшую огласку в масс-медиа стало размежевание между «глубинной» и «социальной» экологией – между «биоцентрической» философией, которая провозглашает охрану дикой природы важнейшим проектом человечества, и леволибертарной философией «экологического гуманизма», которая видит в радикальных общественных преобразованиях ключ к возможности защитить Землю.

Признавая серьёзность этих непрекращающихся и зачастую весьма горячих споров, Образовательный альянс устроил личную встречу Букчина, основателя Института социальной экологии и влиятельного теоретика международного зелёного движения, и Формена, основателя и, на тот момент, видного представителя объединения «Земля прежде всего!». И Букчин, и Формен входили в число наиболее активных ораторов во время дебатов между концепциями глубинной и социальной экологии на протяжении последних нескольких лет.

Образовательный альянс тем не менее отнюдь не собирался устраивать из этого события «дебаты» в общепринятом смысле слова. Напротив, подразумевалось, что это станет конструктивным диалогом между двумя яркими представителями разных направлений относительно малочисленного, но потенциально влиятельного радикального экологического движения. Мы стремились к диалогу, который позволил бы выявить точки соприкосновения

и дополняющие друг друга идеи и в то же время тщательно исследовать области, в которых существуют серьёзные разногласия. Мы стремились к обновлённому чувству единства в многообразии и к более высокому уровню политической дискуссии внутри движения.

Мы в Образовательном альянсе убеждены, что радикальное экологическое движение не может позволить себе тратить время и силы на неплодотворные, ведущие к расколу внутренние распри, особенно в свете продолжающихся преследований движения со стороны Федерального бюро расследований. Хотя мы согласны с тем, что важные различия в философии, анализе, подходах и стратегии заслуживают самого живого внимания, нам кажется, что их лучше всего обсуждать в духе уважения и сотрудничества, когда бы и где бы это ни происходило. Если некоторые из наших различий действительно могут вызывать противоречия, то многие другие являются взаимодополняющими и фактически могут усилить наше движение, если они будут признаны и оценены должным образом. Кроме того, мы уже сейчас можем разрешить по крайней мере некоторые наши разногласия, вместо того чтобы бесконечно их обсуждать. Нашей целью в данном случае было создание общего форума для проведения именно таких новаторских дискуссий.

Проникнутая духом благородства, проявленного как Букчиным, так и Форменом, встреча прошла успешно. Букчин, выступавший первым, дал установку на примирение и взаимное уважение, заявив, что он стоит «плечом к плечу со всеми в “Земля прежде всего!”», кто пытается сохранить дикую природу». Формен в ответ признал, что алчность транснациональных корпораций и могущество конкурирующих национальных государств угрожают человеческому достоинству и социальной справедливости не меньше, чем эволюционной целостности природного мира. Вслед за Букчиным он утверждал, что разные движения, каковы бы ни были их основные предпосылки, должны ставить своей целью или, по крайней мере, уважать как борьбу за процветание человечества, так и борьбу за выживание и процветание других видов. «Мы сталкиваемся с одним и тем же врагом, независимо от того, что мы выдвигаем на первый план», – отметил Формен.

Таким образом, и Букчин, и Формен согласились с тем, что, пока иерархические социальные отношения образуют основу нашей общественной жизни, вряд ли можно надеяться на создание экологического общества, которое не будет стремиться к господству над Землёй или её эксплуатации. Точно так же они сошлись в том, что охрана девственных ареалов, а также воспитание нового экологического чувства и прямой моральной заинтересованности в судьбе других видов является неотложной задачей, решение которой больше нельзя игнорировать или откладывать.

Это хрупкое, но реальное единство Букчина и Формена и их ясно выраженное уважение к разнообразию взглядов внутри движения являются важным достижением. Такое принципиальное единство важно потому, что сейчас тысячи людей начинают активно искать дорогу в гармоничное, экологически чистое будущее – организуясь против токсичных отходов, создавая перерабатывающие центры, приобретая «зелёные продукты», участвуя в мероприятиях Дня Земли, делая пожертвования природоохранным организациям или протестуя против разрушения окружающей среды корпорациями. Хотя эти первоначальные усилия часто не достигают нужного уровня понимания и активности, они представляют собой важный шаг вперёд. Это – основа, на которой в итоге может быть построено широкое,

радикальное экологическое движение.

Однако, чтобы достичь этой цели, сегодняшние радикальные экологи должны сосредоточить всю силу своей критики не друг против друга, а против тех институциональных сил, которые являются источниками столь многих современных экологических проблем и которые теперь пытаются сдержать и поглотить набирающее силу низовое движение за реформы, зарождающееся в этой стране и по всему миру. Хотя движение в защиту Земли, конечно же, должно оставлять пространство для разных философских и стратегических подходов, в нашем движении определённно не может быть места главным лесозаготовительным компаниям, которые провозглашают: «Каждый день – это День Земли!», продолжая при этом сводить подчистую лесные массивы Северо-Запада. Не может быть места химическим компаниям, которые производят токсичные материалы и в то же время настаивают, что эти продукты безопасны для окружающей среды, поскольку теперь они закупорены в новые экологичные ёмкости. Не может быть места многим другим корпоративным и политическим группам интересов, которые утверждают, что их эксплуататорская политика направлена на оздоровление либо Земли, либо народа. Экологическое движение должно означать нечто большее.

Негативные эффекты, вызванные этими корпоративными и правительственными «защитниками природы», уже ощущаются. Во многих крупных природоохранных организациях корпоративистские и политически консервативные настроения распространены среди управленческого персонала, в руководстве и среди рядовых последователей. Результатом, конечно же, становятся всё более слабые позиции, всё более робкие стратегии и, в конечном счёте, всё более неэффективное экологическое движение. Примеры этого, к сожалению, слишком многочисленны, начиная с «мейнстримных» экологических организаций, которые дают согласие на развитие деструктивных бизнес-проектов под давлением, оказываемым изнутри заинтересованными силами, и заканчивая группами, которые выступают за «ответственное» законодательство для защиты одного-двух вымирающих видов, но не выдвигают никаких возражений против хищнической эксплуатации тропических лесов и драматического изменения образа жизни коренных народов.

К счастью, как показывает дискуссия Мюррея Букчина и Дейва Формена, потенциал для сопротивления этому корпоративному «энвайронментализму» уже начал накапливаться. В самом деле, сейчас наблюдается разностороннее развитие более радикальных экологических школ мысли и действия, включая глубинных экологов, социальных экологов, экофеминисток, биорегионалистов, индейских традиционалистов, экосоциалистов и зелёных. Эти небольшие группы могут обратиться к широкой публике и к растущему низовому движению за охрану окружающей среды, просвещая и воодушевляя их, чтобы таким образом превратить сегодняшнее реформистское экологическое движение в широкое движение, ориентированное на фундаментальные преобразования. Я полагаю, что будущее планеты, вполне возможно, зависит от того, смогут ли современные радикальные экологи наладить эффективное сотрудничество и создать подобное движение.

Думаю, это было бы преступлением, если бы современные радикальные экологи-новаторы позволили дискуссии по принципиальным политическим вопросам вырождаться в сектантские

раздоры и личные нападки. Успешное общественное движение не создаётся таким путём. Если радикальные экологи и дальше будут воспринимать свои различия в таком же непродуктивном, воинственном ключе, они в итоге скорее оттолкнут, а не просветят тот расширяющийся сегмент массовой аудитории, который начинает обращать свои взоры на реалии экологического кризиса. К счастью для нас, диалог между Букчиным и Форменом, воспроизведённый и дополненный в этой книге, ясно показывает, что достижение принципиального единства в многообразии возможно.

В главе 1, воссоздающей оригинальный диалог, Букчин и Формен начинают совместно исследовать свои различные, но часто пересекающиеся позиции по широкому кругу проблем: философия природы, экологическая этика, социальная теория и стратегия социальных изменений. В главе 2, вызванной к жизни комментариями и вопросами Пола Макайзека, активиста и репортёра Национального общественного радио с долгим стажем, Формен и Букчин обсуждают свои взгляды на то, что может и чего не может предложить радикальному экологическому движению радикальная левая традиция. В главе 3 Линда Давидофф, исполнительный директор нью-йоркского общественного объединения Совет парков, бросает вызов Букчину и Формену с их скептическим отношением к реформистской стратегии социальных изменений, заставляя каждого из них высказаться о том, как, по их мнению, радикальные взгляды и подходы могут оказаться реалистичными и эффективными здесь и сейчас, в нашем далеко не совершенном политическом мире. В главе 4 Джим Хотон, лидер группы активистов чёрного сообщества «Гарлемская оборона», побуждает Формена и Букчина начать важную дискуссию, подняв крайне болезненную тему расизма и его влияния на экологическое движение и будущее планеты.

Результат этих обсуждений – на удивление длинный список вопросов, в которых удалось достичь согласия, даже при том, что ещё остаются немаловажные расхождения (некоторые из них отмечены в главах 5 и 6, написанных Форменом и Букчиным специально для этой книги спустя год после первого диалога). Эти разногласия, как и некоторые другие, в дальнейшем следует обсуждать и, по возможности, разрешать. К чести авторов, эта книга указывает нам путь вперёд. Помимо того, что она полна неожиданных идей и прозрений, эта книга даёт образец того, как лучше всего преодолевать серьёзные политические разногласия внутри движения. Если Букчин и Формен могут это сделать, то могут и остальные из нас.

Эта книга доказывает, что в радикальном экологическом движении существует творческий потенциал, позволяющий создавать альянсы и связи между сообществами, инициативами, расами, гендерами, классами и политическими течениями. Если сама природа показывает необходимость сосуществования разных видов в той или иной среде, то и мы, люди, также должны понять императив «единство через многообразие». Борьба за более осмысленное общество, институты и образ жизни, которая ведётся в этой стране и по всему миру, – отнюдь не лёгкая задача. Она потребует сотрудничества тех, кто стремится остановить бульдозеры в девственных областях, кто борется с расизмом в городской среде, кто развивает альтернативные технологии, кто напрямую бросает вызов главным расхитителям природной среды, кто пытается оживить и усилить представительные институты и процессы низовой демократии, кто, наконец, подводит нас к более глубокому духовному пониманию природного мира и человеческого общества.

Неудивительно, что и сама эта книга представляет собой плод сотрудничества нескольких людей. Моя благодарность, конечно же, в первую очередь адресована Мюррею Букчину и Дейву Формену. Спасибо также Полу Макайзеку, Линде Давидофф и Джиму Хотону, которые внесли столь большой вклад в обсуждение, и издательству «Саут-Энд Пресс», сделавшему этот важный и исторический диалог доступным в книжной форме. В особенности я хочу поблагодарить Грега Бейтса из «Саут-Энд», который подал идею публикации этого диалога, и Стива Чейса, редактора издательства, которому удалось «перевести» записанную на плёнку беседу и превратить её в доступную, удобочитаемую книгу, а также написать проникновенное введение к этому диалогу. Несколько человек читали и комментировали разные части этой работы на стадии рукописи. В их число входят Джанет Бил, Джон Дэвис, Билл Линн, Патрик Макнамара, Роксанна Пачеко, Киркпатрик Сейл и Билл Уэрнбург. Образовательный альянс гордится своим партнёрским участием в этом важном проекте.

---

Версия #1

Зверобой создал 18 апреля 2025 21:29:00

Зверобой обновил 18 апреля 2025 21:30:52